



Translators without Borders (TWB) an paktəkər na adena kəthlər kamnyar wutə rība wa na ana hamta dlara ar shinaubəla gari akwa mnya na zumzum ala mjir kəthlər ar paktəkərayeri na damwa kamnyar dlar mji gəga paktəkərayeri akwa duniya.

SAURIYERI JIKA-JIKARI AKA MJIR KƏTHLƏR SHINAUBƏLA GARI AKWA MYA NA ZUM SAURI 1

DUDUKUR KA MASUKUKUR AR SHINAUBƏLA GARI AKWA MNYA NA ZUM

Man kəthlər ar shinaubəla gari akwa mnya na zum ri?

Mdər kəthlər ar shinaubəla gari akwa mnya na zum ana palibəla ndir akwa hulfur kyangyar pal ka sənta akwa damwa.

Lakuyeri na zumzum ar shinaubəla gari

Atabwari-atabwari: Shinaubəla gari aghəla mdər ngkər gari ni kə kuri garir ni. Mdər shinaubəla gari ni ata thləthlata adzə mji na a hara gari ni, ka tsa rubuta (dihəbəla) suayeri na ma adi, aghəla kurir garida, antə tsa shinaubəla shanga gariyeri natə waski kə pəlamta. Na ngəni an jili natə mda ata tur harari tidikku.



SAURIYERI AKA MJIR KƏTHLƏR SHINAUBƏLA GARI AKWA MYA NA ZUM OKTOBA 2020

Atakər- atakər təkəma: Shinaubəla gari akwa saka tə mdər ngkər gari ni ata mnya. Na ngəni ana hara kasəla ka karir kəthlər na dangərang kamnyar su apani.



Shinaubəla gari ata wula: Karatər gari akwa hulfur mnya na zum ka palibələri akwa hulfur mnya na damwa.



Shinaubəla gari akwa thləm: Mdər shinaubəla gari ata ndzi-ndzi wala thləthlata ata kəma duku ga mji na a nga gari ni, antu atakər-atakər təkəma tsa ata shinaubəla gari ni akwa thləma da.



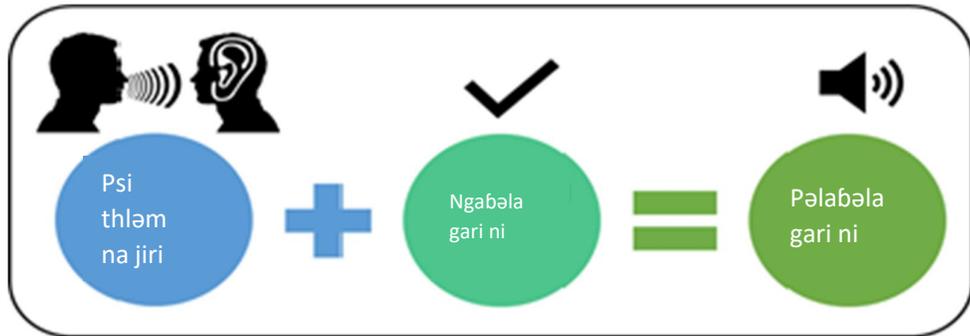
Shinaubəla gari tsa kəthlər laga na o'la na ata bara dəmhədzi ka tsuwa zwari ni. Ka gə nu lakur hyipayeri ngəni kamnyar tsələmta dədəkurnga ar kəthlər shinaubəla gari ni.

Dəmhədzərnga ar baditə kəthlər

Kamnyar dəmhədzərnga ar baditə kəthlər, tsəbtə labarayeri ka dzama ata kəra:

- Kəra gari natə ga ata hara mnya ata kər
- Thləmayeri na ar dangərang wala na ka bwata wa ka tsuwa karapurayeridə
- Suayeri natə da ata dzama ata kər ka amsayeri ar də
- Vəi tə ga ata mwari hara kəthlər ni akwa
- Mji natə da ata nga garir nga

Akwa sakar kəthlər nga



Aghəla kurir kəthlər ni

- Bəlatə kər nga
- Wul kəra ga
- Gari ala nvwa nga ma gə wutə kəthlər ni ndzi alagə mwavər

Ma ga a bara jakər sənda ata kəra karata na ngəni wala kara səndə su ata kəra sutə Translators without Borders akwa hara akwa yala ta bwar raghi ar Nigeria, mwari akwa websait yeru wala təra alayeru email adzi: nigeria@translatorswithoutborders.org



Labar ngəni kə wutədzi akwa kəthlər natə mjir hamta kəthlər ar dlara ka kətadza ar Tsidir Nasara (ECHO)] təbwar IOM, UN migration agency, ka UK Aid na akira gwamnatir Ingila an kətə dunar harari. Ngkərsu na wutədzi akwa kakadu ngəni adi su na tə mda ata kətari, wala dzata abbər tsa an psimya na dangirang ar European Union wa, wala ngkərsu na dludzər tsawayeri ar gwamnatir Ingila wa. European Commission ka gwamnatir Ingila adi ata kəl bikər kəlara kəthlər natə mdə hara na ata səbəla akwa labar ngəni wa.



**TRANSLATORS
WITHOUT BORDERS**

Translators without Borders (TWB) an paktəkər na adena kəthlər kamnyar wutə rība wa na ana hamta dlara ar shinaubəla gari akwa mnya na zumzum ala mjir kəthlər ar paktəkərayeri na damwa kamnyar dlar mji gəga paktəkərayeri akwa duniya.

SAURIYERI JIKA-JIKARI AKA MJIR KƏTHLƏR SHINAUBƏLA GARI AKWA MYA NA ZUM

SAURI 2

TSABTƏ GARIYERI KA NDƏRAYERI ATAR RUBUTA

Ka mda danta rubuta gariyeri ni akwa sakar shinaubəla gari ni. Kara wədzə hankal ata kəlara su, kamnyar kara tsoktə shinaubəla wala shanga suayeri tə mdə ni pəla. Kara rubuta kira gariyeri na ol'ola tatar kamnyar da ata dlara nga:

- Kara ngabəla kəra suayeri na apa thləma mda, vəi wala zara, vira thliya, ka saka
- Kara dantə thləma suayeri na gəgəbu
- Kara thləhuəla sur wula akwa dābwa su tu mdə pəla ka su tə mda ata si pəlari
- Kara pəla ala mdə na akwa gari ni ka tsa thləthlata rakka ma ga ata bara shinaubəla gari ni kwapu gə si fwari
- Kara hadzə durakur na bđaku, tsuwa kara nga-nga sur kaka wala sur hara mjeyeri ni
- Kara duwamta kakadu gəga karir kəthlər ata vəi na bđakəlagə

Suayeri natə mda ata hara ka natə mda adə ta hara wa

Hara	Ga adə hara wa
Kara gari apa ga ana nkər gari ni.	Ga adə pəla "Ta/Tsa pəla" wa.
Kara vənəkər səli aka laku natə ga car ndərayeri, ka tsuwa kurakur mdər ngkər gari ni.	Ga adə ta hamta dzamər ngə wa.
Kara yiwubəla suayeri karkar (ka mda pashibəla ala ga) ma ga ata tura ri.	Kara hwiymta ngkərbəla su tə gə dzata-dzata.
Hamta karapur kəlara ndər, sur mnya ngkər-ngkəra ka gari.	Ga adə ta jakəm-mnya, fəlbəla wala palbəla kəlara su tu mdə ni pəla wa.

Ngabɛlar rubutɛyeri na tsab-tsaba gɛga thlima suayeri ka paida ka duna akwa kɛthlɛrɛr shinaubɛla gariyeri.

Kwapu gɛ shinaubɛla gari, kagɛ ndzi ka sɛnda abbɛr thlɛmayeri laga ka ndɛrayeri laga da dludludzi amma karapurɛa zum-zum, apa:

- Mjir mpabɛla su ata kɛra dunar wutɛ bɛbal da ata ngkɛr ndɛr ata kɛra "laku" na karapurni ata ndzi lakur lɛkwa bɛbal laga, amma laku akwa kyangyirɛr mjir GBV tsuwa karapuari ata ndzi lakur wutɛ dlara ka hwiyimta sur kakayeri na mwavɛr ta nuwa.
- "Bɛlatakɛr" akwa mbur kɛra mji kada mwanta akɛma ma mdɛ hara su na diminnya akwa kampu ata gari ata kɛra bɛlatɛ mpika mji ka kariyeri adɛ, amma ala mdɛr kɛthlɛr ar bɛlatɛ mji na akwa mbur kɛra mji kamnyar bɛlatɛ madankyar tsuwa, karapuari an ka mdɛ tsɛlpi dɛ ta mda adɛ ngɛlardɛ wa, mafakur wala vu dɛ kɛthlɛr na tɛra dunar dɛ.
Tur ngkɛrbɛla ndɛrayeri na kwadang-kwadang ata shamta mda akwa sindabɛlasu, ndɛr kwadang-kwadangayeri laga ata hamta karapu zum ala mji laga apa "SEA" mji ata ngabɛlani ka manda na o'la wala kufa na o'la, amma tsa karapur ni ani: Sexual Exploitation and Abuse (Sɛmdɛkur mda akwa lakur Pi ka tsa ka Pashi Ashirari)

Hulfur mnya a tsoktɛ ndzi bwa zum-zum atar:

- Dur
- Lardi
- Mɛva ka jinsir (sal wala mwala) mdɛ na akwa gari ni

MWARI ASƏ VI NAKA SUR HYIPA WALA KARIR KƏTHLƏR NA ATA KƏMTA GHƏRA AR TUR NGA'BƏLAR NDIRAYERI GƏGA THLƏMAYERI NA GƏGABU-GƏGABU

- Kakaɛr TWB ar na ar hulfur mnya na zum-zum tɛbwar CCCM, MHPSS, Bɛlatɛ mji, ka Kɛiyeri, Bɛbal ka Kariyeri ka COVID-19 [https:// glossaries.translatorswb.org/nigeria/](https://glossaries.translatorswb.org/nigeria/)

Mji na ol'ola naka sɛndɛr kɛthlɛr ar hulfur mnyayeri na zumzum

- Kakaɛr ngkɛrbɛla ndɛrayeri akwa hulfur mnya mjir di ni
- Malumayeri na akwa thlipa akwa makaranta na akwa di ni
- Mthlakɛryeri gɛga mji na ol'olɛr kutadi naka sɛndɛr hulfur mnyayeri na zumzum

Kariyeri ar kɛthlɛr ar wulkɛra thlɛmayeri gɛga ndɛrayeri

Mda ata tsokta wutɛ karir kɛthlɛr ar wulkɛra thlɛmayeri gɛga ndɛrayeri adzi:

<https://unterm.un.org/UNTERM/portal/welcome>

<https://www.proz.com/search/>

<http://termcoord.eu/>

<http://www.2lingual.com/>

<https://www.linguee.com/>

<http://context.reverso.net/translation/>

Ma ga a bara jakər sənda ata kəra karata na ngəni wala kara səndə su ata kəra sutə Translators without Borders akwa hara akwa yala ta bwar raghi ar Nigeria, mwari akwa websait yeru wala təra alayeru email adzi: nigeria@translatorswithoutborders.org



Labar ngəni kə wutədzi akwa kəthlər natə mjir hamta kəthlər ar dlara ka kətadza ar Tsidir Nasara (ECHO)] təbwar IOM, UN migration agency, ka UK Aid na akira gwamnatir Ingila an kətə dunar harari. Ngkərsu na wutədzi akwa kakadu ngəni adı su na tə mda ata kətari, wala dzata abbər tsa an psimya na dangirang ar European Union wa, wala ngkərsu na dludzir tsawayeri ar gwamnatir Ingila wa. European Commission ka gwamnatir Ingila adı ata kəl bikər kəlara kəthlər natə mdə hara na ata səbəla akwa labar ngəni wa.



Translators without Borders (TWB) an paktəkər na adena kəthlər kamnyar wutə riɓa wa na ana hamta dlara ar shinaubəla gari akwa mnya na zumzum ala mjir kəthlər ar paktəkərayeri na damwa kamnyar dlar mji gəga paktəkərayeri akwa duniya.

SAURIYERI JIKA-JIKARI AKA MJIR KƏTHLƏR SHINAUBƏLA GARI AKWA MYA NA ZUM

SAURI 3

TSAWAYERI NA AR KƏTHLƏRƏR DLARA NA AR SHINAUBƏLA GARI AKWA MNYA NA ZUM

Sur wəkər na akwa mnya hyipsu ngəni an ka tsa nchangbəla halayeri na bɗaku ta shang ka lakur nu ɗa akwa sakar kəthlər ar shinaubəla gari.

Səndər Tsawayeri na ar kəthlərər shinaubəla gari ka paida, tsuwa ma mdə hara kəthlər ni kalkal a dlara ka mji wutə dlara na doɗu. Ma sur ashir kə psiramtaɗzi, suayeri natə mda adi hira wa ata tsoktə wakatəɗzi.

Kamnyar mæi tæ mda ata bara səndər tsawayeri na ar kəthlər ni ri?

1. Səndər tsawayeri na ar kəthlər ka paida.
2. Shinaubəla gari kalkal ana dlar mji kada wutə dlara na doɗu.
3. Ma sur ashir kə psiramtaɗzi, suayeri natə mda adi hira wa ata tsoktə wakatəɗzi. Tsawayeri na ar kəthlər ni kə pakta ka:



1. **HAL NA ʼBÐAKU AKWA MNYA KƏTHLƏR:** Mjir kəthlər ar shinaubəla wala ngkərbəla gariyeri kada nu tsawar kəthlər na bđaku ta shang natə an su na kalkal akwa hara kəthlər ar hamta dlara ka kətatda ka tsawa ar MDA AÐE DIKKƏI MDA WA.
2. **DUNAR TSOKTƏ HARA KƏTHLƏR:** Ka mda hara kəthlər natə mda a tsoktə harari kalkal ka dunari akwa hulfur mnya tə da kə wutə tsilamtadzi akwa atar hyipsu na pwa ka kərata ata kər.
3. **NDZI KULA NCHANG ZUMZUMKUR:** Ka gə ndzi mda na ata kula nchang zumzumkur akwa dabwa mji na akwa gari ni akwa sakar hara kəthlər nga.
4. **KALKALKUR:** Ka gə hara kəthləra ka dufukur səndər kəthlər nga atar nchangtə jirkur nga akwa shinaubəla karapur rubutuyeri gəga gariyeri ni kəlara saka.
5. **NDZI AKWA MNYA KƏLAR KƏTHLƏR:** Mda afe vu kər ni, sakar hara kəthlərayeri arni na ar shinaubəla gari akwa mnya na zum, akwa kəthlər na damwa wa apa mbur kəra mji, nkər lakur ala mda, wala hamta sauri wa.
6. **JAKTAR SƏNDƏR HARA KƏTHLƏR:** Ka mdə ləkəma ka bara jakər səndər hara kəthlər atar kərata ka tsuwa tsilamtadzi.
7. **PAKTAKƏR KA MWARDZI AKWA MNYA KƏTHLƏR:** Vənkər səli ka hamta dlara ala hyerma kəthlər nga
8. **NKAHƏ GARIYERI WALA DUWAR GARIR ASHIR:** Ka mda afe ndzi mdər titil gariyeri wala labaryeri tə tsa ngata wala wuta akwa sakar kəthlər wa, ma ku ndzi doli ka mdə hara tsuwa ka mda nu laku tə mdə dəmha.

Ma ga a bara jakər sənda ata kəra karata na ngəni wala kara səndə su ata kəra sutə Translators without Borders akwa hara akwa yala ta bwar raghi ar Nigeria, mwari akwa websait yeru wala təra alayeru email adzi: nigeria@translatorswithoutborders.org



Labar ngəni kə wutədzi akwa kəthlər natə mjir hamta kəthlər ar dlara ka kətadza ar Tsidir Nasara (ECHO)] təbwar IOM, UN migration agency, ka UK Aid na akira gwamnatir Ingila an kətə dunar harari. Ngkərsu na wutədzi akwa kakadu ngəni adī su na tə mda ata kətari, wala dzata abbər tsa an psimya na dangərang ar European Union wa, wala ngkərsu na dludzir tsawayeri ar gwamnatir Ingila wa. European Commission ka gwamnatir Ingila adī ata kəl bikər kəlara kəthlər natə mdə hara na ata səbəla akwa labar ngəni wa.



Translators without Borders (TWB) an paktəkər na adena kəthlər kamnyar wutə rība wa na ana hamta dlara ar shinaubəla gari akwa mnya na zumzum ala mjir kəthlər ar paktəkərayeri na damwa kamnyar dlar mji gəga paktəkərayeri akwa duniya.

SAURIYERI JIKA-JIKARI AKA MJIR KƏTHLƏR SHINAUBƏLA GARI AKWA MYA NA ZUM

SAURI 4

NGABƏLAR HAL AR KƏTHLƏR AR HAMTA DLARA GƏGA SUYERI NAKA BWANI NA AKWA KƏTHLƏR NI

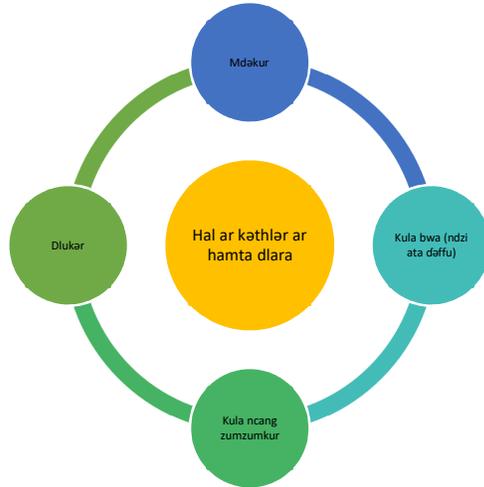
Mjir kəthlər ar shinaubəla gariyeri ata ndzi mji naka səndər su ka nu tsawayeri na ol'ola kamnyar kəthlər ar hamta dlara, ka tsawayeri ar shariya akwa kəthlər ar hamta dlara ka hakki ar mda.

Man kəthlər ar hamta dlara ka kitadza ri?

Kəthlər ar hamta dlara ka

- Natə mda ana hamtari aghəla matsifa ar mpa**
 - Mpa wala dlərdzi
 - Asar natə mda ada tsoktə nkamta wa
- Hamta aka mji na akwa bara dlara**
 - Labaryeri
 - Kuzugu
 - Karir kəthlər
 - Dəmhə kariyeri ar kəthlər
 - Mwardzi
 - Karata ar makəranta
- Mdə hamta atar**
 - Paktəkərayeri na ar tsədi
 - Paktəkərayeri na abəla tsədi
 - Gwamnati
 - UN
 - Wa tsuwa?

Suayeri madi an tsawayeri na ar kəthlär ar mdəkur ri?



Mdəkur: Doli ka mdə mbantə mda na akwa dər bwani kəlara saka tə mdə wuta.

Kula bwa (ndzi ata dəffu): Mjir kəthlär ar dlara da adə taba hir bwa laga ka zhar bwa duku wa.

Kula ncang zumzumkur: Doli ka mda hamta dlara na ar mdəkur aka mji na aakwa bara dlara ni daci.

Dlukar Kəthlär ar hamta dlara adə taba vəkər aka su na tsukwa siyasa, wujir kasukukur, soja ka suayeri na apa jili ngənayeri ni.

Tsawar kəthlär ar hamta dlara na ol'ola

Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da ata wutə dlara kalkal ka turər da.

- Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da ana wuta lakur wutə dlara akwa saka tə da akwa barari.
- Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da ni da adı ana ndzi tara-tararri dzang wa, da ana ndzi dəmha-dəmhari, ka nggitərsu, ka tsuwa kula hyivərər kəba ka su na dımi wa kamnyar kəthlär ar hamta dlara tə da ana wuta.
- Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da ana sənda suayeri na ata dlara mpika da, tsuwa da ka lakur wutar labar na ar dlara ka tsuwa tsokta hamta sauri akwa tsabtazi na ata dlar ndziyir da.
- Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da daka lakur wuta ka hamta gari na ar su na akwa dametə da.
- Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da ana wutə dlara na dəmha-dəmhari
- Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da ata tsokta vədəkər kamnyar wutə dlarayeri natə mdə jaktə bđakkurari təng tə paktəkərayeri ana hyiptə suayeri ka dzama aghəla dlara tə da hamta.
- Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da ana wutə dlara natə da akwa bara akəla mjir kəthlär dlara na zumzum na səndə kəthlär adə.
- Mjir kutadi gəga mjiyeri natə məngəla punkərdzi ata kəra da ata vu dəffu abbər paktəkərayeri na akwa dlar dā ni ana tsəlpi karir kəthlərayeri gəga kunguna dođu, chau-chau, ka tsuwa jirkur.

Ampanir tsawayeri ar shariya na ar tsadiyeri zumzum akwa kəthlər ar hamta dlara ka hakki ar mda



Mjir kəthlər ar shinaubəla gari ata tsoktə ndzi mjir sholata akwa sakar kəthlər dā

1. Shinaubəla gariyeri tə mdə kə pəlamta kula pudzə biku ala wama
2. Mda adə vu kər akwa mpa wala dlərdzi ni wa
3. Kagə ngkərtə dəmhə kərə ga
4. Ma ata muli tsuwa, təng ka mda zhar wujir tsabtizi ni

Ma ga a bara jakər sənda ata kərə karata na ngəni wala kara səndə su ata kərə sutə Translators without Borders akwa hara akwa yala ta bwar raghi ar Nigeria, mwari akwa websait yeru wala tərə alayeru email adzi: nigeria@translatorswithoutborders.org



Labar ngəni kə wutədzi akwa kəthlər natə mjir hamta kəthlər ar dlara ka kətadza ar Tsədir Nasara (ECHO) təbwar IOM, UN migration agency, ka UK Aid na akira gwamnatir Ingila an kətə dunar harari. Ngkərsu na wutədzi akwa kakadu ngəni adī su na tə mda ata kətari, wala dzata abbər tsa an psimya na dangirang ar European Union wa, wala ngkərsu na dludzir tsawayeri ar gwamnatir Ingila wa. European Commission ka gwamnatir Ingila adī ata kəl bikər kəlara kəthlər natə mdə hara na ata səbəla akwa labar ngəni wa.



Translators without Borders (TWB) an paktəkər na adena kəthlər kamnyar wutə rība wa na ana hamta dlara ar shinaubəla gari akwa mnya na zumzum ala mjir kəthlər ar paktəkərayeri na damwa kamnyar dlar mji gəga paktəkərayeri akwa duniya.

SAURIYERI JIKA-JIKARI AKA MJIR KƏTHLƏR SHINAUBƏLA GARI AKWA MYA NA ZUM

SAURI 5

KƏTHLƏR KA MJI NATƏ SUNA DIMI A TSOKTƏ
WUTA KASLA

Kasəla ka kəba ka su na a digəi mda ka Dar bwani

Akwa hamta dlara akwa sakar huva, mji ana dar bwani akwa hanga sakayeri ni. Dar bwani a tsoktə vu mji ka kəba ka su na dimi kasəla. Dar bwani an:



Alama (shangura) dar bwani



Su na tsukwa hankal tabwar dɛffu	Dzamər suayeri
Yakatɛdzi Bzɛdɛffu Dɛffu bzɛbza Sur shimwi ka bzɛsɛr dɛffu Tur dlara Sɛza su	Atsoktɛ vɛdzɛ hankal wa Atsokta thlamta gari wa Tur dɛntɛ su Nda-ndatadzi Dzamər dimikur
 Kumar dza	 Mwardzi
Ghɛra Atsoktɛ hyeni wa Dɛffu ata hara mpika ka huva Ngki shilku kasɛla Pwادلər kər Anga mi wa Kɛtər dza	Mpa wala Dlɛrdzi Bara ndzi shini Tur mbɛrsa Bzɛ dɛffu ka nwwadzi Bɛlatɛ kɛra mji damwa ka duna

Kamnyar mɛri tɛ mda ata tur sɛndɛ paidar mwavɛrkur bwani?

Labaryeri ar bwani tɛ mji akwa darari ata tsoktɛ tsukwar nga diya. Ka paida ka mdɛ dangtɛ sɛza nwwadzi, ka ga wul kər nga, ka gɛ sɛndɛ suayeri na ata dlara mda na a tsoktɛ kɛba ka su na a digɛi ni kasla.

Sizasu 

Mnya kəlayeri/Bəlatə kər 

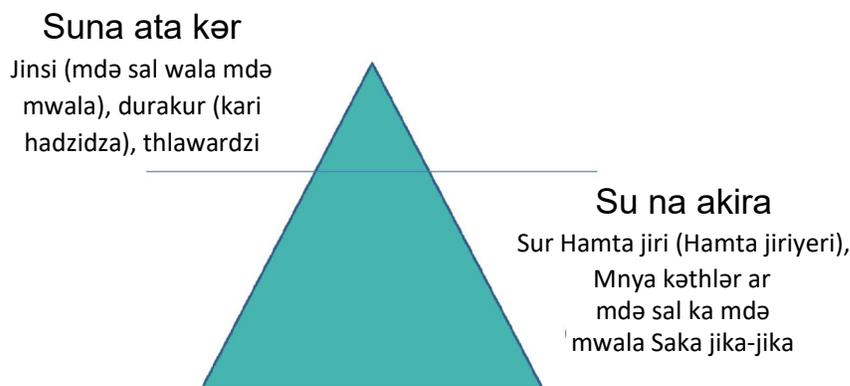
Man su na ata
dlara ri 

Mji natə da a tsoktə kəba ka su na dīmi kasəla

Mji natə da a tsoktə kəba ka su na dīmi kasəla da an:

-  Madankyar/Kustayeri-dakwi gəga shili
-  Mwanki
-  Mji na halhala
-  Mji naka səndər su laga
-  Mjir huyir hijira/IDPsayeri
-  Mjiyeri tə mda akwa nchanga alada zumzumkur wala nchika

Kamyar nara kətniəra na bəaku ka mji na a tsoktə kəba ka su na dīmi kasəla, ga ata bəra ngabəla suayeri ar kaka akwa durər dā. Sur kaka:



Mwardzi ar gari ka mjir dur na zum

Ma ga ata hara gari ka mjir dur zum-zum, ga ata tur vødzækær ala japa:



Sur vəkər ka sauriyeri

Ngədza lakuyeri rakka tə ga atsokta mnya kasəla ka mji na akwa dur na zum:

-  **Zwari qarir nqa saka ka saka**
-  **Pu nca akwa ngabəla su**
-  Kəla kuta gə bwang/nchangtə pazhikur/ndzi ka jirkur
-  **Yu su**
-  Mnya akwa kyangyir natə mda a ngabəlari kasəla
-  **Dəmhə kərngə ga adə dūwar su wa**

Ma ga a bara jakər sənda ata kəra karata na ngəni wala kara səndə su ata kəra sutə Translators without Borders akwa hara akwa yala ta bwar raghi ar Nigeria, mwari akwa websait yeru wala təra alayeru email adzi: nigeria@translatorswithoutborders.org



Labar ngəni kə wutədzi akwa kəthlər natə mjir hamta kəthlər ar dlara ka kətadza ar Tsədir Nasara (ECHO)] təbwar IOM, UN migration agency, ka UK Aid na akira gwamnatir Ingila an kətə dunar harari. Ngkərsu na wutədzi akwa kakadu ngəni adı su na tə mda ata kətari, wala dzata abbər tsa an psimya na dangirang ar European Union wa, wala ngkərsu na dludzir tsawayeri ar gwamnatir Ingila wa. European Commission ka gwamnatir Ingila adı ata kəl bikər kəlara kəthlər natə mdə hara na ata səbəla akwa labar ngəni wa.



Translators without Borders (TWB) an paktəkər na adena kəthlər kamnyar wutə rība wa na ana hamta dlara ar shinaubəla gari akwa mnya na zumzum ala mjir kəthlər ar paktəkərayeri na damwa kamnyar dlar mji gəga paktəkərayeri akwa duniya.

SAURIYERI JIKA-JIKARI AKA MJIR KƏTHLƏR SHINAUBƏLA GARI AKWA MYA NA ZUM

SAURI 6

KƏTHLƏR KA MAĐANKYAR GƏGA MAĐA DAKWIYERI

Mađankyar gəga mađadakwiyeri da an mjiyeri na hang na ana wutə dlara na ar kətaɗza. UNICEF kə jikabəla abbər apa retar mjiyeri na hui ka zhar tsəɗiyeri arɗa da mađankyar. Mađankyar na hui ka zhar tsəɗiyeri aɗa da miliyan 50 akwa duniya.

Wan nkyar wala bzər dakwi ri?

Dakwikur mɗə səndə ni abbər an saka tə mda a kəla ka ndzi mɗə ola.

Səndər dakwikur ni zumzum akwa tsəɗiyeri/sur kaka.

- Akwa səndər UN, dakwikur an mji naka məva 18-25.
- Paktəkər na ar African Youth Charter kə ngkərbəla abbər mađadakwi da an mji na akwa dabwa məva 15 ka 35.
- Tsawa na bəlin na ar Nigeria kə ngkərbəla məva ni an 18-29, aɗi apa waci na ar 18-45 wa.

SU NAKA BWANI NI:

- "Akwa yala ta bwar raghyi ar Nigeria, kulini ni mji miliyan 1.9 aɗi natə da hui ka zhar kəiyeri aɗa. Mjiyeri ngkwakumari akwa aru akwa da mađankyar, natə 1 akwa 4 da aɗi mwantə məva ntəfu wa.
- Kə mwantə mađankyar miliyan 19 natə da hui ka zhar diyeri aɗa akwa tsəɗiyeri ɗa akwa shanga duniya ni.
- Mađankyar gəga mađadakwi da an mjiyeri naka māvayeri tə hanga mji ana wutə dlara ar kətaɗza - **UNICEF.**

Paida ar jakər ləkəma na jiri

Shinaubəla gari akwa mnya na zum aka maɗankyar a tsoktə nzi ka bwani, kamnyar məvar aɗa gəga kələr ɗa.

Bwayeri nfwar na ol'ola akwa kələr maɗankyar da an kəla ar kəmər dza, hankal wala ɗəffu, angar ka mwardzi. Ma ga ata shinaubəla gari ala maɗankyar kara wədzə hankal aka kəla arɗa na akwa kəlara bwayeri ni.

Kumər dza Nggakur, angar, ka kəla tə bwar kumər dza 	Hankal ka ɗəffu Jirkur, səndər darajar kər ka mwardzi 
Ɗuɗukur ngabəla su Mnya, ilimi, ɗuɗukur kəlbəla kər akwa bwani 	Mwardzi ka padzhikur Wutər hara gari, hal, mwardzi, ɗuɗukur sholatə mji, hal na jiri wala bɗaku 

Ɗuɗukur jakər wutə hara gari ka maɗankyar

-  Tamata abbər nkyar ni tsa lapiya
-  Ga aɗe kətə bikər ɗa wa
-  Zharɗa kada nkər su na akwa ɗəffa da
-  Ga aɗe ndatə ɗa wa
-  Kagir ɗa səkadzi ma gir ata tura

Ma ga a bara jakər sənda ata kəra karata na ngəni wala kara səndə su ata kəra sutə Translators without Borders akwa hara akwa yala ta bwar raghi ar Nigeria, mwari akwa websait yeru wala təra alayeru email adzi: nigeria@translatorswithoutborders.org



Labar ngəni kə wutədzi akwa kəthlər natə mjir hamta kəthlər ar dlara ka kətadza ar Tsədir Nasara (ECHO)] təbwar IOM, UN migration agency, ka UK Aid na akira gwamnatir Ingila an kətə dunar harari. Ngkərsu na wutədzi akwa kakadu ngəni adī su na tə mda ata kətari, wala dzata abbər tsa an psimya na dangirang ar European Union wa, wala ngkərsu na dludzir tsawayeri ar gwamnatir Ingila wa. European Commission ka gwamnatir Ingila adī ata kəl bikər kəlara kəthlər natə mdə hara na ata səbəla akwa labar ngəni wa.